

M. William Irvine (Cariboo): Je vais tâcher de ne parler que trois minutes au plus.

M. Cruickshank: Très bien!

M. Irvine: Si vous m'interrompez, je parlerai plus longtemps. J'ai eu l'honneur d'appuyer la motion de l'honorable député de Vancouver-Centre. J'aurais beaucoup aimé répondre aux honorables députés de Vancouver-Nord (M. Sinclair) et de Peace-River (M. Low). Mais la chose est impossible si nous laissons au Parlement le droit d'adopter le bill. Je respecte ce droit. Je sais parfaitement bien que la population a besoin de pipe-lines et de moyens de transporter l'huile. Je sais par ailleurs que sous un régime capitaliste, le seul moyen de les obtenir, c'est de procéder comme nous faisons. Si donc nous ne pouvons les obtenir de la façon que nous voulons, je ne m'opposerai pas à ce qu'on nous les donne de cette façon-ci, puisqu'il n'y a pas moyen autrement. Je n'en prétends pas moins que c'est un des malheurs de notre époque et de notre pays que d'avoir à tolérer que six sociétés pétrolières multiplient par six leurs immobilisations et exigent du public qu'il fasse les frais des intérêts et des bénéfices.

(L'amendement de M. Young, mis au voix, est rejeté.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Archibald	McCuaig
Argue	MacInnis
Bowerman	McKay
Bryce	Matthews (Kootenay-Est)
Burton	Moore
Campbell	Nicholson
Caouette	Probe
Castleden	Stewart (Winnipeg-Nord)
Coldwell	Strum, Mme
Gibson (Comox-Alberni)	Thatcher
Gillis	Townley-Smith
Herridge	Williams
Irvine	Wright
Jaenicke	Young
Knight	Zaplitny.—31.
Knowles	

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Abbott	Boivin
Adamson	Bonnier
Ashby	Boucher
Aylesworth	Bourget
Baker	Bracken
Barrett	Bradette
Beaudoin	Bradshaw
Belzile	Breithaupt
Bertrand (Laurier)	Brooks
Bertrand (Prescott)	Brunelle
Bertrand (Terrebonne)	Case
Black (Châteauguay-Huntingdon)	Charlton
Black (Cumberland)	Chevrier
Black (Yukon)	Claxton
Blackmore	Cloutier
Blair	Côté (Saint-Jean-Iberville-Napierville)
Blanchette	Côté (Verdun)

Cournoyer	Little
Cruickshank	Low
Dechêne	McCann
Dickey	McCulloch (Pictou)
Diefenbaker	Macdonald (Brantford)
Dion	McDonald (Parry-Sound)
Dionne	Macdonnell (Muskoka-Ontario)
Douglas	McGregor
Drew	McIlraith
Emmerson	McIvor
Eudes	MacKinnon
Fair	McLure
Fleming	McMaster
Fontaine	MacNaught
Fournier (Hull)	MacNicol
Fournier (Maisonneuve-Rosemont)	Maloney
Fraser	Marquis
Gagnon	Martin
Garson	Matthews (Brandon)
Gauthier (Nipissing)	Mayhew
Gauthier (Portneuf)	Menary
Gibson (Hamilton-Ouest)	Michaud
Gingues	Mitchell
Gladstone	Mullins
Golding	Murphy
Gourd (Chapleau)	Mutch
Grant	Nixon
Graydon	Nowlan
Green	Parent
Gregg	Pinard
Hackett	Pouliot
Harkness	Raymond (Wright)
Harris (Danforth)	Richard (Gloucester)
Harris (Grey-Bruce)	Rinfret
Hatfield	Robinson (Bruce)
Hazen	Robinson (Simcoe-Est)
Henderson	Ross (Hamilton-Est)
Hlynka	Ross (St. Paul's)
Isnor	St-Laurent
Jackman	Shaw
Jean	Sinclair
Johnston	Smith (York-Nord)
Jutras	Stanfield
Kirk	Stuart (Charlotte)
Kuhl	Stokes
LaCroix	Tremblay
Lafontaine	Tustin
Lalonde	Viau
Langlois	Warren
Lapointe	Webb
Laurendeau	Weir
Léger	White (Hastings-Peterborough)
Lennard	Whitman.—141.
Lesage	

M. l'Orateur: La Chambre est-elle prête à se prononcer sur la motion principale? M. Robinson (Simcoe-Est) propose que ledit bill soit lu maintenant pour la deuxième fois. Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: Sur division.

(La motion est adoptée sur division et le projet de loi, lu pour la 2e fois, est renvoyé au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes).

TRAVAUX DE LA CHAMBRE

Le très hon. L.-S. St-Laurent (premier ministre): Il y a d'autres bills d'intérêt privé au *Feuilleton*. Mais ces bills ne peuvent cependant franchir les étapes requises sans